NOUVELLES EN FRANÇAIS 2026-09-12

Programmanus

av Emmanuelle Caussé och Arman Vossougui

– Bonjour à tous !
– Aujourd'hui, dans les Nouvelles en français :

- Une loi contre l'ultra fast-fashion ;
- Les activités extra-scolaires des jeunes Français ;
- Theodora, la nouvelle star de la chanson francophone.

– Je suis Arman Vossougui.
– Et je suis Emmanuelle Caussé.

Une loi contre l'ultra fast-fashion

« Lundi 29 juin, une loi qui vise l'ultra fast-fashion a été adoptée. Elle concerne l'ultra fast-fashion des plateformes asiatiques comme Temu, Shein ou AliExpress. »

L'ultra fast-fashion, ce sont des tonnes de vêtements vendus très peu chers par des plateformes asiatiques comme Shein, Temu ou AliExpress.

Comme ces vêtements sont de mauvaise qualité, ils sont rapidement jetés et polluent l'environnement.

La France est le premier pays d'Europe à adopter une loi contre cette surproduction de vêtements.

Les entreprises d'ultra fast-fashion vont devoir payer une taxe pour le recyclage des vêtements usés.

La publicité pour les vêtements d'ultra fast-fashion va aussi être interdite.

On a discuté de cette nouvelle loi avec Mathieu, un jeune Parisien.

une loi qui vise *en lag som riktar sig mot*
elle a été adoptée *den har antagits*
elle concerne *den berör*
des tonnes (f pl) de vêtements *massor av kläder*
vendu·e *som säljs*
très peu cher/chère *väldigt billigt*
de mauvaise qualité *av dålig kvalitet*
ils sont jetés *de slängs*
ils polluent *de förorenar*
l'environnement (m) *miljön*
la surproduction *överproduktion*
une entreprise *ett företag*
elles vont devoir *de kommer behöva*
une taxe *en skatt*
la publicité *reklam*
interdit·e *förbjuden*

Micro-trottoir

– Interdire la publicité de l'ultra fast-fashion sera-t-il utile ?
Mathieu : Je pense que oui, donc notamment sur les réseaux sociaux, puisque c'est quelque chose qui va toucher beaucoup de jeunes.
Mathieu est d'accord avec l'interdiction de la publicité de l'ultra fast-fashion, surtout sur les réseaux sociaux qui sont beaucoup utilisés par les jeunes.

être utile *vara till nytta*
sur les réseaux sociaux (m pl) *på sociala medier*
ça va toucher *det kommer påverka*
il est d'accord *han håller med*
surtout *framförallt*

– Vous-même, achetez-vous parfois des vêtements d'ultra fast-fashion ?
Mathieu : Moi, je ne le fais pas mais ma mère le fait.
– Et est-ce que vous savez pourquoi elle achète ce type de vêtements ?
Mathieu : C'est un peu un plaisir personnel.
Mathieu n'achète pas de vêtements d'ultra fast-fashion, mais sa mère le fait parfois pour se faire plaisir.

vous achetez *köper du*

se faire plaisir *unna sig*

On a aussi parlé des alternatives à l'ultra fast-fashion avec Julie, une autre jeune Parisienne.

Micro-trottoir (suite)

Julie : Selon moi, la principale alternative à l'ultra fast-fashion est la seconde main, c'est-à-dire réutiliser des vêtements qui ont déjà été portés par un ou plusieurs individus.

la seconde main *andra hand*
réutiliser *återanvända*
ils ont été portés par *de har burits av/använts*

Les activités extra-scolaires des jeunes Français

Le 1er septembre, c'était la rentrée des élèves en France. Avec la nouvelle année scolaire qui commence, c'est aussi la reprise des activités extra-scolaires.

une activité extra-scolaire *en fritidsaktivitet*
la rentrée *skolstart*
la reprise *återupptagande*

Beaucoup de jeunes Français font une activité sportive ou artistique en dehors de l'école.

en dehors *utanför*

Pour en savoir plus, on est maintenant à Paris, dans un café.
On a rendez-vous avec Ysé. Ysé a 15 ans et elle fait du théâtre depuis 5 ans.

Interview

– Pourquoi avez-vous choisi de faire du théâtre ?
Ysé : Parce que j'adore jouer et interpréter des personnages, ça me permet de découvrir des choses et même de faire des rencontres.

– Qu'est-ce que le théâtre vous apporte ?
Ysé : Ça m'aide à articuler, à parler plus fort, à être moins timide.
Ysé a choisi le théâtre parce qu'elle adore jouer des personnages. Cela l'aide aussi à être moins timide.

vous avez choisi *valde du*
interpréter des personnages *spela roller/tolka karaktärer*
ça me permet *det ger mig möjlighet*
faire des rencontres (f pl) *att träffa nya människor*
ça vous apporte *det ger dig*
parler plus fort *att prata starkare/högre*
cela l'aide *det hjälper henne*
timide *blyg*

Theodora, la nouvelle star de la chanson francophone

Theodora a 22 ans. Elle est née en Suisse et elle vit en France depuis qu'elle a 6 ans. Chanteuse, rappeuse et danseuse, elle a beaucoup de succès dans les pays francophones.

Voici son tube « Des mythos ». Un mytho, c'est un mensonge en langage familier. Dans cette chanson, Theodora parle d'un chagrin d'amour.

Si je trouve l'amour sur ma route
J'lui dirais d'aller s'faire foutre
Et si frappe la foudre, à ma porte, non, non, moi je ne l'ouvre
J'lui ai dit-it :
« Dis-moi tout, dis-moi tout »
Il était chelou en retour
Des mythos, des mythos

C'était les Nouvelles en français du samedi 12 septembre 2026.
Merci de nous avoir écoutés et à bientôt !

francophone *fransktalande*
elle est née *hon föddes*
elle vit *hon bor*
un pays *ett land*
un mensonge *en lögn*
en langage familier *på vardagligt språk*
un chagrin d'amour *en hjärtesorg*

Sources :
Vidéo « Que dit la loi sur l'ultra fast-fashion ? » publiée sur le compte YouTube de C quoi l'info ?
Article sur la nouvelle loi contre l'ultra fast-fashion paru sur journaldeleconomie.fr
Articles sur les activités extra-scolaires des jeunes Français paru sur parents.fr
Article sur Theodora paru sur vogue.fr